

行政院國家科學委員會專題研究計畫 期中進度報告

外文學門規劃研究推動計畫(2/3)

計畫類別：個別型計畫

計畫編號：NSC93-2418-H-002-001-

執行期間：93年01月01日至93年12月31日

執行單位：國立臺灣大學外國語文學系暨研究所

計畫主持人：廖朝陽

共同主持人：李有成

報告類型：精簡報告

處理方式：本計畫可公開查詢

中 華 民 國 93 年 12 月 3 日

行政院國家科學委員會專題研究計畫成果報告

計畫名稱：外文學門規劃研究推動計畫(2/3)

計畫編號：NSC-93-2418-H-002-001

執行期限：93年1月1日至93年12月31日

主持人：廖朝陽教授 執行機構：台大外文系

一、中文摘要

外文學門之業務推動，目的在於(1)召集學門複審委員，規劃未來發展方向與工作重點，執行各種獎勵、補助作業，提高國內學者之研究興趣與實際參與；(2)建立學門內各相關領域人才資料檔，訂定各類審查案之審查標準，以期客觀有效的執行相關業務；(3)記錄各項業務之執行情形以及成果，藉以評估國科會在推動外國文學研究上之成效，期望能提升我國外國文學研究在國際學術上的地位，同時能對國內學界有具體貢獻。

關鍵詞： 外文學門，外國文學研究

Abstract

This project aims to facilitate and promote research on foreign literatures in Taiwan. To do so, it undertakes the following tasks: (1) to organize review committees to set up objectives and priorities for future research and to implement funding programs, with a view to providing incentives for and improving the quality of research within the discipline; (2) to establish comprehensive and up-to-date information about researchers within the discipline in Taiwan and their interests, and to institute review standards and procedures for funding programs, with a view to ensuring objectivity and effectiveness; (3) to record results of funding programs and to monitor their achievements, with a view to providing ways to evaluate the outcome of the NSC's endeavor to promote research within the discipline and to enhance its contribution to domestic scholarship and its reputation in the international scholarly

community.

Keywords: foreign literatures, research in foreign literatures

二、緣由與目的

外文學門的研究推動乃涵蓋以下重點工作：(1)鼓勵特定類型研究計畫之申請，例如多年期、整合型、跨領域的研究計畫，以促進外國文學研究各領域的健全發展。(2)為鼓勵整合型研究計畫之申請，將宣導學門內學者以特定主題形成「讀書會」或「研究群」的風氣，並向本會申請補助整合型研究計畫之規劃案，透過經常的學術討論，擬訂確實具有整合性質、方法可行的研究計畫。(3)推動短期研習營，邀請國外知名學者，進行密集課程，就特定的外國文學專題，深入探討晚近文獻的最新發展。(4)落實評鑑、審查制度，以提昇研究品質。

外文學門涵蓋的領域包括英文文學（主要為英美文學）、亞洲文學（主要為日本及韓國文學）、歐洲文學（主要為俄語、德語、法語、西班牙語文學）、西洋古典文學、比較文學、文學理論等。其中比重最高的是英美文學，但近年來文學理論及相關領域發展蓬勃，已經佔有顯著的地位，也使理論取向的研究迅速成長，研究題目亦顯得龐雜，如性別及婦女研究、文化研究、同志理論、後殖民理論、電影研究、符號學、精神分析、馬克思主義、翻譯研究等等，均能吸引眾多研究者的關注。涉及中國、台灣文學及文化的研究如

具備比較文學或文學理論框架（具有全球文學意涵），亦可納入外文學門。因為結構性的因素，英語以外的國家文學在本學門所佔比重不足，研究成果亦較單薄，但此部份近年來亦有顯著的成長。

外文學門補助的專題研究計畫不僅包括傳統研究題目如作家研究、斷代研究，也包括高度跨領域的研究題目。以整合型計畫而言，就有批判性的跨（國）文化流動研究、中古與文藝復興文化的外國意念，邊緣再思、精神分析對文化理論的介入、（晚期／後）現代性的身體形構等研究。另外本學門也參與人文處的經典譯注計畫，逐年出版譯注成果。

三、結果與討論

- (1) 在專題研究計畫方面，本（九十 三）年度共計有 191 件申請案，經審查通過 108 件，通過率為 56.5%，核定經費合計 45,580,100 元，每件計畫平均 42.2 萬元。
- (2) 在出席國際會議方面，有 74 件申請案，通過 42 件。在出國研究及進修方面，有 10 件申請案，經審查通過 6 件，補助黃錦容、梁一萍、雷碧琦、林玉珍、羅庭瑤、單德興教授出國進修。
- (3) 在邀請國外學者來台短期訪問方面，共計有 8 位，其中國立交通大學社會與文化研究所邀請美國布朗大學的周蕾教授及康乃爾大學的酒井植樹來華短期講學
- (4) 在延攬人才方面，計有 1 件：國立交通大學外文系延攬威廉蕭納擔任客座教授
- (5) 在補助國內舉辦之國際學術討論會方面，含下年度已通過者共計有八次：輔大日本語文學系「輔仁大學第五屆中世紀學術研討會--歐日中世文學中的無常觀」（93.3.26）、東華英美語文學

系「再現：美學與政治」（93.4.17）、成大外文系「國際論壇」（93.5.7）、淡大法國語文學系「城市與現代性國際研討會」（93.5.14）、台灣大學外文系「比較文學與熱帶想像：全球在地知識的體現」（93.6.18）、輔大德文系「第六屆中世紀學術研討會」（94.5.6）、文化大學法文系「法國本土之外的法語：身分之認同與異化」（94.4.23）、淡江大學西班牙語文學系「第五屆亞洲地區西語國家研討會」（94.1.8）。

- (6) 大學生參與計畫，申請案 13 件通過補助 6 件。大學生參與計畫成果報告獲得創作獎者一位。

四、計畫成果自評

外文學門的工作重點包括持續追求研究計畫量與質的提升，加強各次領域之間、國內與國際間的交流與合作，擴大研究視野，開發研究方法與理論架構的各種新可能，協調研究人力，針對可能產生重要成果的題目進行規劃與推動。

匯文網網站建置計畫於今年八月加入第二外語文學（含日本文學、西班牙文學、法國文學、俄語文學、德語文學）研究的資料庫，以豐富「匯文網」的研究資源。其後網站維護、新資料建置等工作將轉移給參與機構人員。

本學門也將規劃學術期刊評比排序的後續計畫，定期對期刊排序進行檢討，以配合不斷變化的學門狀況。國內有若干建置中的引文索引資料庫，未來也可能可以納入期刊評比之用，本學門將密切注意其發展。專題研究計畫案的審查程序也將不斷進行檢討、修正。